



Altenpflege
 – Redaktion –
 Schiffgraben 43
 30175 Hannover
 Fax: 05 11/99 10-1 19

<http://www.vincentz.net>

wegweiser

Fragen, Kritik, Anregungen
 zur *Altenpflege*?
 Als Ansprechpartner
 freuen sich auf Ihren Anruf



Dr. Holger Jenrich
 Redaktionsleitung
 ☎ 05 11 / 99 10-1 20
 E-Mail: jenrich@vincentz.net



Klaus-Dieter Nolte
 Redaktion
 ☎ 05 11 / 99 10-1 22
 E-Mail: nolte@vincentz.net



Barbara Homann
 Redaktions-Assistenz
 ☎ 05 11 / 99 10-1 25
 E-Mail: homann@vincentz.net



Dr. Thomas Veltschegger
 Anzeigen
 ☎ 05 11 / 99 10-1 50
 E-Mail: veltschegger@vincentz.net



Andrea Chust
 Abo und Vertrieb
 ☎ 05 11 / 99 10-0 22
 E-Mail: chust@vincentz.net

EDITORIAL

Schall und Rauch 3

MAGAZIN

NACHRICHTEN 8

ALTENPFLEGE-GEWINNSPIEL 12

BRIEFE 24

TAGUNG

Alles bleibt anders Unter dem Titel „LebensWelten“ diskutierte der Verein „Herbstrose“ über künstlerische Aktivitäten im Pflegeheim 26

Jetzt erst recht Zum 100. Geburtstag lotete der DBfK in Berlin „Perspektiven Professioneller Pflege“ aus 28

RUFBEREITSCHAFT

„Nutzen Sie die Chancen!“ Europa-Fachmann Andreas Bartels von den „Johannes Seniorendiensten“ aus Bonn stand *Altenpflege*-Lesern zum Thema „Altenpflege in Europa“ am Telefon Rede und Antwort 30

Wenn der Leser zweimal klingelt Einmal pro Monat sitzt ein Experte am Lesertelefon und beantwortet Ihre Fragen 31

ALTENPFLEGE 2003

Höher, schneller, weiter Vom 25. bis 27. März geht das Fachmessen-Doppel „Altenpflege/Health Care“ erstmals gemeinsam an den Start 32

THEMEN

PFLEGEDIENSTLEITUNG

Die Vertrauensfrage stellen PDLs müssen in diesen turbulenten Zeiten für eine Vertrauensbasis unter den Mitarbeitern sorgen 36

ALTENPFLEGE IN EUROPA

Kein Geld, keine Chance Rumänien hält aufgrund finanzieller Probleme kein vorzeigbares Altenhilfe-System vor 39

LESERREISE

Grüezi miteinand! Die fünfte *Altenpflege*-Leserreise führt im Mai 2003 durch interessante Alteinrichtungen in der Schweiz 42

BEWEGEN & BERÜHREN

Auf dem Weg zum Wohlbefinden Warum die Basale Stimulation so eine große Hilfe ist 44

„Da stellen sich Aha-Effekte ein!“ Interview mit Angela Heintz über Aktivierung, Orientierung und Stimulierung 47

Auf dem Weg zur Normalität Warum das Bobath-Konzept in der Altenhilfe so Erfolg versprechend ist 48

Auf dem Weg zur Selbstkontrolle Warum die Kinästhetik unter Pflegekräften so beliebt ist 51

PRO & CONTRA

Darf man Demente duzen? Sollten Pflegekräfte gegenüber verwirrten alten Menschen vom traditionellen „Sie“ abweichen dürfen? 54

PORTRÄT

Auf die andere Seite Mövenpick-Manager Dietmar Althof hat eine Woche lang die Gastronomie verlassen und eine gerontopsychiatrische Tagespflege von innen kennen gelernt 56

MEDIZIN

Gesundheit geht durch den Magen Gesunde und ausgewogene Ernährung stärkt das Wohlbefinden nicht nur alter Menschen 58

RECHT

Perspektiven fürs Personal Gesetzliche Neuerungen bringen für Teilzeitkräfte und geringfügig Beschäftigte spürbare Verbesserungen 61